



***Plataforma que vincula a los artistas nacionales
con lo mejor de la escena iberoamericana***

**El reconocido maestro: MAURICIO KARTUN (Argentina)
La Compañía: EL PONT FLOTANT (Valencia, España)
El dramaturgo y director: GABI OCHOA (Valencia, España)
El creador escénico: SAEED PEZESHKI (México)**

* ***Del 19 de septiembre al 1 de octubre de 2016*** se llevará a cabo la tercera edición de Transdrama, Encuentro Iberoamericano de Experimentación Dramatúrgica y Creación Escénica en dos sedes: el Centro Cultural del Bosque en Ciudad de México y en el Centro de las Artes Centenario en San Luis Potosí.

* Talleres, conferencias, clases magistrales y funciones de espectáculos de artistas invitados de Argentina, España y México conformarán este 2016 este encuentro de artes escénicas iberoamericanas que busca exponer y analizar procesos creativos y pedagógicos, así como vincular el discurso artístico a nuestro contexto actual.

Desde hace tres años, el **Encuentro Iberoamericano de Experimentación Dramatúrgica y Creación Escénica TRANSDrama** realiza encuentros anuales teórico-prácticos dedicados a la creación, reflexión y promoción de dramaturgias experimentales y nuevas técnicas actorales, bajo la tutoría de reconocidos dramaturgos y creadores escénicos que han marcado tendencia en la escena iberoamericana.

A través de residencias se trabaja intensivamente durante 14 días para desarrollar un texto dramático bajo la guía y propuestas pedagógicas de los tutores invitados. Al mismo tiempo otras actividades complementan el encuentro: el taller intensivo de actuación enfocado a nuevas teatralidades, así como clases magistrales y conferencias donde notables investigadores y creadores discuten en sesiones abiertas temas relacionados a la escena contemporánea y al contexto histórico y político en el que estamos inmersos.

En ediciones anteriores hemos tenido como tutores iberoamericanos invitados a Sergi Belbel (Barcelona), Alejandro Catalán (Argentina), Gabriel Calderón (Uruguay), Mariana Percovich (Uruguay) y Matías Feldman (Argentina).

Este año tenemos como tutores invitados a la Compañía El Pont Flotant y al dramaturgo y director Gabi Ochoa de España; y al docente, dramaturgo y director Mauricio Kartun (Argentina), además de a prestigiosos investigadores y creadores nacionales como Iliana Diéguez, Fernanda del Monte, Noé Morales, entre muchos otros.

En todos nuestros encuentros se promueve el intercambio artístico a nivel nacional y hemos tenido asistencia de actores, dramaturgos y directores que acuden a este encuentro desde varios los estados de la república mexicana como Puebla, Tijuana, Monterrey, Sonora, Aguascalientes, San Luis Potosí y Querétaro entre otros.

Convocatoria e Inscripciones en www.transdrama.org

TALLERES INTENSIVOS INTERNACIONALES

Taller intensivo de creación escénica

Impartido por la compañía El Pont Flotant

Seminario de Creación Dramatúrgica

Impartido por Gabriel Ochoa

Centro de las Artes Centenario San Luis Potosí del 19 al 28 de septiembre

Seminario de creación dramatúrgica

Breviario de arte y oficio para la escritura teatral

Impartido por Mauricio Kartun

Del 29 al 1 de octubre.

Ciudad de México, Centro Cultural del Bosque, sala CCB

del 29 de septiembre al 1 de octubre

CONFERENCIAS MAGISTRALES

También contaremos con la charla pública que Mauricio Kartun ofrecerá el 29 de septiembre y las conferencias magistrales "Conversaciones entre la vida y la escena" que impartirá la Compañía El Pont Flotant el sábado primero de octubre y "Gestión, producción y pensamiento" que dictará Saeed Pezeshki el día 30 de septiembre. Las charlas y conferencias se llevarán a cabo a las 17 hrs. en las instalaciones del Centro Cultural del Bosque durante las fechas señaladas.

ESPECTÁCULOS ESCÉNICOS

Se presentarán además dos espectáculos escénicos de nuestros tutores invitados.

Yo de mayor quiero ser Fermín Jiménez de la compañía teatral valenciana El Pont Flotant.

Jueves 29 y viernes 30 de septiembre en Teatro El Granero a las 20 hrs.

Espectáculo escénico. Hay quien vive para trabajar. Hay quien trabaja para vivir. Y hay quien vive, como Fermín Jiménez. Esta obra habla de la necesidad de trabajar en la sociedad actual, la imposición -generalmente social- de dedicar más horas a trabajar que a cualquier otra actividad ociosa, lúdica, familiar, etc. De cómo no paramos nunca de construir, de generar, de crear, cuando estamos rodeados de excedentes, solo que mal repartidos. Es una oda a los tiempos muertos, al aburrimiento, a vivir con tranquilidad y buen humor, a tomarse las cosas con filosofía y creatividad. Es una oda a la vida, a disfrutar de la vida, de los amigos, de la familia, de las aficiones, de las cosas que realmente nos llenan. Es un intento teatral de emular a Fermín Jiménez, un artista plástico amigo de la compañía que sabe vivir mucho mejor que ellos.

Avestruz no vuela, mexicano del creador escénico mexicano Saeed Pezeshki

Sábado 1ro. de octubre en Sala Xavier Villaurrutia a las 19 hrs.

Una pieza escénica autobiográfica escénica creada a partir de la investigación de movimiento e improvisación; el proyecto combina distintas técnicas de danza contemporánea, teatro físico y de objetos.

TUTORES 2016

Mauricio Kartun (San Martín, Argentina, 1946)



Reconocido dramaturgo, director y maestro. Ha escrito desde 1973 hasta la fecha cerca de treinta obras teatrales entre originales y adaptaciones. Chau Misterix, La casita de los viejos, Pericones, Sacco y Vanzetti, El partener, Desde la Iona, y Rápido Nocturno, aire de foxtrot, son algunas de sus producciones de la primera época.

Sus piezas y montajes han ganado en su país los premios más importantes: Primer Premio Nacional de Literatura Dramática, Primer Premio Municipal de Teatro, Konex de Platino, Gran Premio de Honor Argentores, Fondo Nacional de las Artes, Teatro del Mundo, Premio Perfil a la inteligencia, Podestá, Leónidas

Barletta, Clarín Espectáculos, María Guerrero, Teatro XXI, Pepino el 88, Florencio Sánchez, Trinidad Guevara y el ACE de Oro, máximo galardón de la Asociación de Cronistas del Espectáculo.

Creador de la Carrera de Dramaturgia de la E.M.A.D., Escuela Metropolitana de Arte Dramático de la Ciudad de Buenos Aires. Es docente en varias Universidades: la Universidad Nacional del Centro en cuya Facultad de Arte es titular de las cátedras de Creación Colectiva y Dramaturgia; en la Carrera de Promoción Teatral de la Universidad de las Madres de Plaza de Mayo. En la Escuela de Titiriteros del Teatro General San Martín dictó la materia Dramaturgia para títeres y objetos. Su actividad pedagógica es permanente en su país y en el exterior, ha dictado innumerables talleres y seminarios en España, Brasil, México, Cuba, Colombia, Chile, Venezuela, Uruguay, Bolivia y Puerto Rico.

Compañía El Pon Flotant (Valencia, España)



El trabajo de esta agrupación parte siempre de la reflexión sobre temas que les afectan directamente, por tanto utilizan materiales autobiográficos o que hablan de su realidad inmediata. En sus propuestas la mezcla entre realidad y ficción son recurrentes, así como el uso de diferentes lenguajes, la relación íntima con el espectador y la creación de una dramaturgia corporal de gran impacto.

El Pont Flotant comenzó su trabajo en el año 2000 en Valencia, España. Los integrantes: Àlex Cantó, Joan Collado, Jesús Muñoz y Pau Pons, comparten inquietudes personales, artísticas y pedagógicas que los han llevado a desarrollar una trayectoria alejada de parámetros comerciales y basad en la

creación colectiva. Algunos de sus trabajos son: El hijo que quiero tener (2016), Yo de mayor quiero ser Fermín Jiménez (2013), Algunas personas buenas (2011), Ejercicios de amor (2009), Como piedras (2006), Tránsito, el viaje de Juanillo Cabeza (2004) y What a wonderful war! (2002). Han participado en numerosos festivales e impartido cursos y talleres de creación en diferentes escuelas de teatro, universidades y festivales.

Saeed Pezeshki (Aguascalientes, México)



Es director de Circuito Liquen. Arte contemporáneo desde su fundación en Aguascalientes, México en 2003. Profesor y director de Teatro, Danza y Dramaturgia en México, Argentina y España en donde la compañía ha residido y donde ha impartido cursos y seminarios de Teatro aéreo, Teatro físico, Danza Butho y entrenamiento actoral. Ha dirigido catorce puestas en escena en distintos países y ha participado en Festivales internacionales de Teatro, Danza y Poesía.

Ha publicado los poemarios La A. No recitar (México 2009) y Máximas (Cuba 2010). Entre las colaboraciones internacionales que ha realizado fue Comisario jefe del Salón de Invierno Sudamericano.

Gabi Ochoa (Valencia, España,1976)



Dramaturgo, director y profesor de literatura dramática en la Escuela del Actor en Valencia, España.

Como dramaturgo y director destacan sus montajes: Deseo y placer (2013) producción de Caterna Teatre, presentada además en el ITI - Mime Centrum de Berlín (2014) en la versión alemana Begehren und lust traducida por Hedda Kage y Eduard Bartoll. Den Haag (2013) desarrollado en la residencia Panorama Sur en Buenos Aires y estrenado en Creador.es 2013. Mi camiseta, sus zapatillas, tus vaqueros producción del festival VEO 2010.